

ཚོག་བདུན་གསོལ་འདེབས།

# SEVEN LINE PRAYER

ཧུང་།

ལྷ་རྒྱན་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚམས།

<b>HUNG</b>	<b>UR GYEN</b>	<b>YUL</b>	<b>GYI</b>	<b>NUB JANG</b>	<b>TSHAM</b>
<i>vocative, seed letter</i>	<i>Oddiyana, the</i>	<i>land</i>	<i>of</i>	<i>north-west</i>	<i>border, corner</i>
<i>bija of Padmasambhava,</i>	<i>dakinis' land</i>				

Hung. In the land of Urgyen's north-west corner,

བདེ་གེ་སར་ཚོང་བོ་ལ།

<b>PAE MA</b>	<b>GE SAR</b>	<b>DONG PO</b>	<b>LA</b>
<i>lotus</i>	<i>stamen</i>	<i>stem</i>	<i>on</i>

Upon a lotus stem and stamen,

ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེས།

<b>YAM TSHEN</b>	<b>CHO GI</b>	<b>NGO DRUB</b>	<b>NYE</b>
<i>marvellous,</i>	<i>supreme</i>	<i>siddhis, attainments</i>	<i>has, got</i>
<i>wonderful</i>		<i>(i.e. buddhahood)</i>	

With marvellous and supreme accomplishments,

བདེ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས།

<b>PAE MA JUNG NAE</b>	<b>ZHE SU</b>	<b>DRAG</b>
<i>Padmasambhava, Guru Rinpoche</i>	<i>known as</i>	<i>famous</i>
	<i>( famed as )</i>	

The Lotus Born is your famous name.

འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་བོས་བསྐོར།

<b>KHOR DU</b>	<b>KHAN DRO</b>	<b>MANG POE</b>	<b>KOR</b>
<i>retinue as</i>	<i>dakinis, sky-goddesses</i>	<i>many by</i>	<i>surrounded</i>
		<i>(here it means all sky travelling deities)</i>	

As retinue many dakinis surround you.

བྱོད་ཀྱི་རྗེས་སུ་བདག་སྐྱབ་ཀྱིས།

<b>KHYE KYI</b>	<b>JE SU</b>	<b>DAG</b>	<b>DRUB</b>	<b>KYI</b>
<i>you</i>	<i>following after, emulating</i>	<i>I</i>	<i>practice</i>	<i>by that</i>

Following and relying on you, I do your practice, therefore,

བྱིན་གྱིས་བཟུང་བྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ།

<b>JIN GYI LAB</b>	<b>CHIR</b>	<b>SHEG</b>	<b>SU SOL</b>
<i>blessing</i>	<i>in order to</i>	<i>please come</i>	

In order to bless us, please come here!

གུ་རུ་བསྐྱེད་སྤྱི་རྒྱུ།

<b>GURU</b>	<b>PAE MA</b>	<b>SID DHI</b>	<b>HUNG</b>
<i>guru, master</i>	<i>Padmasambhava</i>	<i>real attainment</i>	<i>give me!</i>

Guru Padmasambhava, grant us the accomplishment of buddhahood!

*Hung In the land of Urgyen's north-west corner, upon a lotus stem and stamen, with marvellous and supreme accomplishments, the Lotus Born is your famous name. As retinue many dakinis surround you. Following and relying on you, I do your practice therefore, in order to bless us, please come here! Guru Padmasambhava, grant us the accomplishment of buddhahood!*

ཞེས་ཅི་རུས་དང་།

[Recite this as many times as you can with true devotion from your heart.]

# LONG LIFE PRAYER FOR JAMES LOW

མ་མོ་མཁའ་འགོ་ཡོངས་ཀྱི་གཙོ་མོ་སྟེ།

MA MO KHAN DRO YONG KYI TSO MO TE  
goddesses dakinis complete of chief thus

Chief of all the goddesses and dakinis,

བར་ཚད་སེལ་མཛད་དོན་རྗེ་ཕག་མོ་དང་།

BAR CHAD SEL DZAD DOR JE PHAG MO DANG  
obstacles clearing Vajra Varahi and

The clearer of obstacles, Dorje Phagmo, and

རིགས་ཀྱི་བདག་མོ་གསང་བ་ཡེ་ཤེས་ཡུམ་མ།

RIG KYI DAG MO SANG WA YE SHE YUM  
kulas of mistress, owner Guhya Jnana wife, consort

The mistress of the kulas, Sangwa Yeshe Yum

མ་སྲིང་མཁའ་འགོའི་ཚོགས་ཀྱི་བདེན་མཐུ་ཡིས་ཟུང་།

MA SING KHAN DROI TSOG KYI DEN THU YI  
fierce goddesses dakinis hosts of power by

By the power of the fierce goddesses and dakinis

ཇི་མ་སུ་ལོ་ཡི་ཞབས་བད་བརྟེན་གྱི་རྒྱ་ཅིག་ཟུང་།

JEM SU LO YI ZHAB PAE TEN GYUR CHIG  
James Low of a long life must have!

Chief of all the goddesses and dakinis, the clearer of obstacles, Dorje Phagmo, the Mistress of the kulas, Sangwa Yeshe Yum, by the power of the fierce goddesses and dakinis, may James Low have a long life!

## དགེ་བཤོ། DEDICATION OF MERIT

དགེ་འདིས་ལྷ་མ་ལྷུང་འགྲུབ་ནས།

GE DI LA MA KHYE DRUB NAE  
virtue by this Guru your practice having

By this virtue, by doing your practice

འགོ་ཀུན་ཉིད་དང་དབྱེར་མེད་ཤོག།

DRO KUN NYI DANG YER ME SHOG  
living beings all yourself and inseparable must

May all beings become inseparable from you, our guru.

འཇིག་རྟེན་བདེ་བའི་དངལ་ལ་སྤྱོད།

JIG TEN DE WAI PAL LA CHOE  
worldly happiness glory with enjoy

May we all enjoy the rich happiness of this world and have

རིག་འཇིན་ལྷ་མའི་བག་ཤེས་ཤོག།

RIG DZIN LA MAI TRA SHI SHOG  
Vidyadhara Guru, of auspicious must be

The good fortune of the aware Guru.

By this virtue, by doing your practice may all beings become inseparable from you, our guru. May we all enjoy the rich happiness of this world and have the good fortune of the aware Guru.